



2011-04-07

Commission canadienne de sûreté nucléaire
(CCSN)

Canadian Nuclear Safety Commission
(CNSC)

MISE À JOUR

UPDATED

ORDRE DU JOUR DE L'AUDIENCE PUBLIQUE

PUBLIC HEARING AGENDA

date : Le mercredi 13 avril 2011
heure : 8 h 30

Commission
Member
Document
(CMD)

Date: Wednesday, April 13, 2011
Time: 8:30 a.m.

date : Le jeudi 14 avril 2011
heure : 9 h 00

Document à
l'intention des
commissaires

Date: Thursday, April 14, 2011
Time: 9:00 a.m.

endroit : Auberge Godefroy
17575, boul. Bécancour
Secteur St-Grégoire
Bécancour (Québec)

Location: Auberge Godefroy
17575 Bécancour Boulevard
St-Grégoire District
Bécancour, Quebec

**L'audience sera webdiffusée en direct à
suretenucleaire.gc.ca**

**The hearing will be webcasted live on
nuclearsafety.gc.ca**

**LE MERCREDI 13 AVRIL 2011
HEURE : 8 H 30**

**WEDNESDAY, APRIL 13, 2011
HEURE : 8 H 30**

- 1. Ouverture
- 2. Adoption de l'ordre du jour 11-H3
11-H3.A
- 3. **DEUXIÈME JOUR DE L'AUDIENCE**
[Le 1^{er} jour a eu lieu
le 10 décembre 2010]

- 1. Opening remarks
- 2. Adoption of Agenda
- 3. **HEARING DAY TWO**
[Day 1 was held on
December 10, 2010]

Hydro-Québec :
Demande visant à renouveler le
permis d'exploitation de la centrale
nucléaire de Gentilly-2 et
l'installation de déchets radioactifs

Hydro-Québec:
Application to renew the operating
licence for the Gentilly-2 Nuclear
Generating Station and radioactive
waste management facilities

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par Hydro-Québec | <p>10-H15.1E
10-H15.1F</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Hydro-Québec |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par le personnel de la CCSN <p>[Le CMD 10-H15.G contient des renseignements réglementés qui portent sur la sécurité et n'est pas accessible au public]</p> | <p>10-H15.F
10-H15.H</p> <p>10-H15.G</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by CNSC staff <p>[CMD 10-H15.G contains prescribed security information and is not publicly available]</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Présentation de Ressources naturelles Canada au sujet des séismes au Canada | | <ul style="list-style-type: none"> • Presentation from Natural Resources Canada on seismic events in Canada |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par Gaétan Lebel | <p>10-H15.5</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Gaétan Lebel |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par Mélanie Aka-Rousseaux | <p>10-H15.12
10-H15.12A</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Mélanie Aka-Rousseaux |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par International Safety Research Inc. | <p>10-H15.7</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by International Safety Research Inc. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par la Ville de Trois-Rivières | <p>10-H15.13</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Ville de Trois-Rivières |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par le Regroupement Municipal Québécois pour un Futur Énergétique Socialement Responsable (RMQ-FÉSR) | <p>10-H15.52</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Regroupement Municipal Québécois pour un Futur Énergétique Socialement Responsable (RMQ-FÉSR) |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par le Comité des citoyens et citoyennes pour la protection de l'environnement maskoutain (CCCPEM) | <p>10-H15.14</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by the Comité des citoyens et citoyennes pour la protection de l'environnement maskoutain (CCCPEM) |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par Dessau | <p>10-H15.18</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Dessau |

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par le Groupe Pluritec & Johnston-Vermette | <p>10-H15.20
10-H15.20A</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Groupe Pluritec & Johnston-Vermette |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par le Syndicat canadien de la fonction publique, sections locales 957, 1500, 2000 et 4250, de la centrale nucléaire de Gentilly-2 | <p>10-H15.21</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by the Canadian Union of Public Employees, local sections 957, 1500, 2000 and 4250, of the Gentilly-2 Nuclear Generating Station |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par les présidents(es) provinciaux représentant la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) et les sections locales 957, 1500, 2000 et 4250 du Syndicat canadien de la fonction publique | <p>10-H15.26</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by the Provincial Presidents of the Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) and the Canadian Union of Public Employees, local sections 957, 1500, 2000 and 4250 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par Marcel Jetté | <p>10-H15.25
10-H15.25A</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Marcel Jetté |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par le groupe Les Artistes pour la Paix | <p>10-H15.27
10-H15.27A</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by the group Les Artistes pour la Paix |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par Jean-François Gauthier | <p>10-H15.28</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Jean-François Gauthier |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par Greenpeace Canada | <p>10-H15.29</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Greenpeace Canada |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par les Professionnel-le-s de la santé pour la survie mondiale, l'Association canadienne des médecins pour l'environnement et la Fondation David Suzuki | <p>10-H15.30
10-H15.30A</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by the Health Professionals for Global Survival, the Canadian Association of Physicians for the Environment and the David Suzuki Foundation |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par Nadia Bouthillette | <p>10-H15.16</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Nadia Bouthillette |
| <ul style="list-style-type: none"> • Exposé oral par Jean Koclas, École Polytechnique de Montréal | <p>10-H15.33
10-H15.33A</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Oral presentation by Jean Koclas, École Polytechnique de Montréal |

- | | | |
|---|--------------------------------|--|
| • Exposé oral par la Société nucléaire canadienne, Section québécoise | 10-H15.34
10-H15.34A | • Oral presentation by Canadian Nuclear Society, Québec Branch |
| • Exposé oral par l'Association de Protection de l'Environnement des Hautes-Laurentides (APEHL) | 10-H15.36 | • Oral presentation by the Association de Protection de l'Environnement des Hautes-Laurentides (APEHL) |
| • Exposé oral par Sept-Îles Sans Uranium | 10-H15.37 | • Oral presentation by Sept-Îles Sans Uranium |
| • Exposé oral par Nature Québec | 10-H15.38 | • Oral presentation by Nature Québec |
| • Exposé oral par le Conseil canadien des travailleurs du nucléaire | 10-H15.41 | • Oral presentation by the Canadian Nuclear Workers Council |
| • Exposé oral par le Groupe MCN21 | 10-H15.43 | • Oral presentation by Groupe MCN21 |
| • Exposé oral par le Groupe de recherche en écologie sociale | 10-H15.44 | • Oral presentation by the Groupe de recherche en écologie sociale |
| • Exposé oral par le Réseau québécois des groupes écologistes | 10-H15.47 | • Oral presentation by the Réseau québécois des groupes écologistes |
| • Exposé oral par François A. Lachapelle | 10-H15.49
10-H15.49A | • Oral presentation by François A. Lachapelle |
| • Exposé oral par les CentricoiSEs et MauricienNEs pour le déclassé nucléaire | 10-H15.24 | • Oral presentation by the CentricoiSEs et MauricienNEs pour le déclassé nucléaire |
| • Exposé oral par Jacques Dagenais | 10-H15.53 | • Oral presentation by Jacques Dagenais |
| • Exposé oral par Brigitte A. LeBlanc | 10-H15.54
10-H15.54A | • Oral presentation by Brigitte A. LeBlanc |

- | | | |
|---|--------------------------------|--|
| • Exposé oral par Julie Lemieux | 10-H15.56 | • Oral presentation by Julie Lemieux |
| • Exposé oral par Philippe Giroul | 10-H15.57 | • Oral presentation by Philippe Giroul |
| • Exposé oral par Zach Ruiter | 10-H15.58
10-H15.58A | • Oral presentation by Zach Ruiter |
| • Exposé oral par la Coalition <i>Pour que le Québec ait meilleure mine !</i> | 10-H15.59 | • Oral presentation by the Coalition <i>Pour que le Québec ait meilleure mine !</i> |
| • Exposé oral par Michel Duguay | 10-H15.60 | • Oral presentation by Michel Duguay |
| • Exposé oral par la MRC de Bécancour, la Ville de Bécancour et le CLD de la MRC de Bécancour | 10-H15.65 | • Oral presentation by the MRC de Bécancour, Ville de Bécancour and CLD de la MRC de Bécancour |
| • Mémoire de Claude Lussier | 10-H15.2
10-H15.2A | • Written submission from Claude Lussier |
| • Mémoire de Jean Chatillon | 10-H15.3 | • Written submission from Jean Chatillon |
| • Mémoire de l'Association sportive et écologique de Batiscan inc. | 10-H15.4 | • Written submission from L'Association sportive et écologique de Batiscan inc. |
| • Mémoire de la Environmental Coalition of Prince Edward Island | 10-H15.6 | • Written submission from the Environmental Coalition of Prince Edward Island |
| • Mémoire de Sylvain Dussault | 10-H15.8 | • Written submission from Sylvain Dussault |
| • Mémoire de Environnement Vert-Plus | 10-H15.9 | • Written submission from Environnement Vert-Plus |
| • Mémoire de Josiane Morinville | 10-H15.10 | • Written submission from Josiane Morinville |

- | | | |
|---|-----------|--|
| • Mémoire de GENIVAR | 10-H15.11 | • Written submission from GENIVAR |
| • Mémoire de la Coalition Stop Uranium Baie des Chaleurs | 10-H15.15 | • Written submission from the Coalition Stop Uranium Baie des Chaleurs |
| • Mémoire du Conseil régional de l'environnement Mauricie | 10-H15.17 | • Written submission from the Conseil régional de l'environnement Mauricie |
| • Mémoire de l'Association nucléaire canadienne | 10-H15.19 | • Written submission from the Canadian Nuclear Association |
| • Mémoire de Denis Desfossés | 10-H15.22 | • Written submission from Denis Desfossés |
| • Mémoire de Christophe Buidin | 10-H15.23 | • Written submission from Christophe Buidin |
| • Mémoire de Hélène Lamothe | 10-H15.31 | • Written submission from Hélène Lamothe |
| • Mémoire de Michel Simard | 10-H15.32 | • Written submission from Michel Simard |
| • Mémoire du Syndicat professionnel des ingénieurs d'Hydro-Québec | 10-H15.35 | • Written submission from the Syndicat professionnel des ingénieurs d'Hydro-Québec |
| • Mémoire du Groupe MACO inc. | 10-H15.39 | • Written submission from the Groupe MACO inc. |
| • Mémoire de Ute Biermann | 10-H15.40 | • Written submission from Ute Biermann |
| • Mémoire de Réal Richer | 10-H15.42 | • Written submission from Réal Richer |
| • Mémoire de Vertech | 10-H15.45 | • Written submission from Vertech |

- | | | | | |
|---|--|--------------------------------|---|--|
| • | Mémoire de
Claude Saint-Jarre | 10-H15.46 | • | Written submission from
Claude Saint-Jarre |
| • | Mémoire d'un groupe de citoyens
membres de l'Association des
retraitées et retraités de l'éducation
et des autres services publics du
Québec | 10-H15.48 | • | Written submission from a group of
citizens and members of the
Association des retraitées et retraités
de l'éducation et des autres services
publics du Québec |
| • | Mémoire de
Robert Duchesne | 10-H15.50
10-H15.50A | • | Written submission from
Robert Duchesne |
| • | Mémoire de
Marc-Antoine Montpetit | 10-H15.51 | • | Written submission from
Marc-Antoine Montpetit |
| • | Mémoire de
Marie-France Doucet | 10-H15.55 | • | Written submission from
Marie-France Doucet |
| • | Mémoire de
Jacques Normandin | 10-H15.61 | • | Written submission from
Jacques Normandin |
| • | Mémoire de
Gaétan Cloutier | 10-H15.62 | • | Written submission from
Gaétan Cloutier |
| • | Mémoire de
Rachel Bériault | 10-H15.63 | • | Written submission from
Rachel Bériault |
| • | Mémoire de
Chambre de commerce et
d'industrie de Bécancour | 10-H15.64 | • | Written submission from
Chambre de commerce et
d'industrie de Bécancour |

4. **CLÔTURE**

4. **CLOSING**